

Our Lady of Fatima Church



16ª Domingo do Tempo Comun 16th Sunday in Ordinary Time

Primeira Leitura: First Reading:

Genesis 18:1-10a

Segunda Leitura: Second Reading:

Colossenses / Colossians 1:24-28

Evangelho: Gospel: Lucas / Luke 10:38-42

COLETAS-COLLECTIONS

Semana Passada/Last Week

Julho / July 13-14, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima
\$1,763

Esta Semana/This Week

Julho / July 20-21, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

Próxima Semana/Next Week

Julho / July 27-28, 2019

1st Coleta/Collection

Nª Srª de Fátima
Our Lady of Fátima

2nd Coleta/Collection

Custos de Energia Paroquial
Parish Energy Costs

Prayer List

Angela Trionfi	Purificação Machado	Isabelina Santos
Glorinda Bettencourt	Nursing Home Residents	Jim Leclerc
Manuel & Maria A. Paiva	Bert Maria	Deolinda Sylvia
Christopher Sullivan	Dana, Lynn, David & Nancy Dickerman	
Micheline Vareika	Fatima & Sergio Soares	Barbara Sullivan
Jimmy & Melissa DaSilva	Donna Hurh	Maria Alice Oliveira
Maria Gil	Odete Tavares	Maria Terra
Darren Santos	Harper Reis (5 yrs)	Lina Carreiro
Mildred Justo	+Jeanette Capela	Alice Bettencourt
Al & Barbara Pike	Michael Santos	Samara Amaral
Rachel Eager	Nancy Silveira	Etelvina Silva
Arnoldo Alberto	Maureen Murphy	Maria Ortins
Eva e Daniel Machado	Millie Schmidt	George Hartney
Maria Greaves	Jeanne Marie Hammond	Antonio Pascoal
Adriano S. Pedreira	Jocelyn Richard	M. Dorothea Bettencourt
Marguerite Corrao	Rev. Vincent Lachendro	Jeremy (21 yrs)

If you would like a name included here, please contact the office.
Se quiser um nome incluído nesta lista, entre em contato com o escritório.

St. Michael Prayer: *St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our safeguard against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, cast into hell Satan, and all of the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.*

Join us every Monday before Mass at 8:30am to pray the **Rosary for the Unborn.** It will be said in Portuguese.

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Junte-se a nós todas as segundas-feiras antes da Missa as 8:30am para rezar o **Rosário para as Crianças que vao nascer.** Será dito em Português.

*Every day, every person, an encounter with Christ!
Todos os dias, todas as pessoas, um encontro com Cristo!*

Kid's Corner: Today we hear the story of two sisters, Martha and Mary (not the Mother of God). They might remind us of people in our families. One person, Martha does all the work, while the other person, Mary, does not help at all. Mary sits and enjoys Jesus' company. What does it mean when Jesus says that Mary chose the better part? It certainly doesn't mean that one person should do all the work and others do nothing. It means that all work must be done with love. Martha forgot that her work needed to be done with love so she felt bitter and sad. Hard work can be a beautiful way of loving, but work without love becomes a burden. Jesus comes to carry our burdens for us. He wants us to love, whether at work or rest.

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira/ Monday – 9am	7/22
Almas do Purgatorio	

Terça-feira/Tuesday – 9am	7/23
Vocations to the Priesthood	

Quarta-feira/Wednesday	7/24
Nao haverá Missa/No Mass	

Quinta-feira / Thursday	7/25
Nao haverá Missa/No Mass	

Sexta-feira / Friday - 6:00 PM	7/26
Almas do Purgatorio	

Sábado / Saturday	7/27
9:00 AM	
To end abortion	

5:00 PM	
Maria Zolotas	filha Ondina Martinho
Laura Martins	irma Maria E. S. Medeiros

Sunday/Domingo	7/28
-----------------------	-------------

9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Eulalia Aguiar	filha Fernanda e Carlos Pinto e familia
Laurent & Rose Berube	Ron & Jan Leclerc
Manuel Texeira Bettencourt,	
seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt
Antonio Carroca	familia
Maria Gomes e Maria Oliveira Goncalves	Joaquina Sa
Peter A Vaccaro	Frank L Perley Jr

11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass	
Manuel Jacinto Nunes	choir
Herminia Marques	irmao Rodrigo
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva

6:00 PM– Missa em Português/Portuguese Mass
Mass for all parishioners

Our Lady of Fatima Church

Cenacle Group: Join us for the Rosary and special reading after the 6pm Mass on Sunday. The prayers of this group are specifically for the sanctification of priests.

Grupo Cenáculo: Junte-se a nós para o Rosário e uma leitura depois da Missa das 6 da tarde do Domingo. As orações deste grupo são especificamente para a santificação dos sacerdotes.

CCD formulários de registo. Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2019-2020 para as classes PreK-10 **o mais cedo possível.** Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

CCD Registration Forms. Please return completed registration forms and payment for the 2019-2020 year for grades PreK-10 **ASAP.** Thank you for your attention to this important faith matter!

THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Read attentively the book of purity that is Mary, written entirely by the finger of God. Read the holiness, the love, the kindness, the humility – in short, read the vast fullness of all the virtues. Lord Jesus, help me to learn from Your Holy Mother how to lead a Christian life. Let me strive to imitate the virtues she exhibited, for she was Your imitator on earth. – *St. Thomas of Villanova*

Leia atentamente o livro de pureza que é Maria, escrito inteiramente pelo dedo de Deus. Leia a santidade, o amor, a bondade, a humildade - em resumo, leia a vasta plenitude de todas as virtudes. Senhor Jesus, ajuda-me a aprender da Tua Santa Mãe como levar uma vida Cristã. Deixe-me esforçar-me para imitar as virtudes que ela exibiu, pois ela era sua imitadora na terra. - *São Tomás de Vilanova*

2019 Catholic Appeal update: We are at 88% of our \$9,621 goal. We need your help to reach this goal for our parish. If you have not yet given, please consider a donation now. Thank you once again for assisting. For more information, visit the website: www.bostoncatholicappeal.org

Atualização do Apelo Católico de 2019: Estamos em 88% de nossa meta de \$9,621. Precisamos da sua ajuda para alcançar este objetivo para a nossa paróquia. Se ainda não deu, por favor, considere uma doação agora. Obrigado mais uma vez por ajudar. Para mais informações, visite o site: www.bostoncatholicappeal.org

PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:
August 3 Yard Sale

Oração de São Miguel: *São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate; sede a nossa guarda contra a maldade e ciladas do demônio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere, e vós, Príncipe da milícia celeste, com esse poder divino precipitai no Inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos, que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. Amen.*

Saint Martha, pray for us that we might serve Jesus better. Help us to overcome our distractions and worries to listen to His words and be present to Him this day. Amen.

July 20 & 21, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Pray for our military. Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis and Dominic Isidro.

Reze por nossos militares. Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge, Marc E. Rodrigues-Davis e Dominic Isidro.

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Planea umas férias de verão? www.MassTimes.org é um site que oferece informações para aqueles que procuram Missa no fim de semana durante uma viagem através dos Estados Unidos. Serão fornecidos os nomes e endereços de igrejas Católicas, bem como o horário de Missas. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

Planning a Summer vacation? visit www.MassTimes.org The names and addresses of Catholic churches as well as Mass times are available for locations throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

If anyone has any clean items for our upcoming **Yard Sale** this summer, please bring them in as soon as possible.

Se alguém tiver algumas coisas limpas para a nosso próximo **Yard Sale**, este verão, por favor, traga-os na maior brevidade possível.

In the first reading, we hear that Abraham saw three men standing nearby, "he ran to greet them." Not only did he greet them warmly, he provided water to bathe their feet, Sarah prepared a meal, and he "waited on them". We call this Radical Hospitality. Do we intentionally adopt this attitude? We are all called to make the visitors in our pews feel welcome. This may mean stepping out of our comfort zone to assist a newcomer. Who is the unknown person that God is putting in your path today? How will you respond?

Na primeira leitura, ouvimos que Abraão viu três homens parados ali perto, "ele correu para cumprimentá-los". Ele não apenas os cumprimentou calorosamente, forneceu água para lavar o seus pes, Sarah preparou uma refeição e "esperou neles" Nós chamamos isso a Hospitalidade Radical. Adotamos intencionalmente essa atitude? Somos todos chamados a fazer com que os visitantes de nossos bancos se sintam bem-vindos. Isso pode significar sair da nossa zona de conforto para ajudar um recém-chegado. Quem é a pessoa desconhecida que Deus está colocando em seu caminho hoje? Como vai responder?

Santa Marta, rogai por nós para que possamos servir melhor a Jesus. Ajude-nos a superar as nossas distrações e preocupações para ouvir as Suas palavras e estar presente a Ele neste dia. Amen.

20 e 21 de Julho, 2019

Our Lady of Fatima Church

Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners: We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: _____

Address/ Endereço: _____

Phone / Telefone: _____

Email: _____

Being in the Moment – excerpts from *Community in Mission* blog of Msgr. Charles Pope.

Martha and her sister Mary invited Jesus to dinner and in a scene we can easily imagine—because we’ve been there—Martha points out to Jesus that while she is running around doing all of the work, Mary is just sitting around chatting. Who hasn’t had this experience? A sibling who chats with Aunt Mary, while you clear the table, a co-worker who seems always to disappear when its time for heavy lifting, a spouse who goes for a run, two hours before guests are to arrive. Surprisingly, Jesus who is all about serving, seems to reprimand Martha. At first glance, it appears that Jesus is suggesting that the contemplative life is “better” than the active life. Saint Augustine raises this very question. He says if this is what Jesus meant than we ought to stop feeding the hungry, clothing the naked, caring for the sick and sit down and take up our prayer books. That however is not the way of the Christian. Augustine points out that Martha’s fault is not her hospitality for that is at the heart of the Christian life, but that she is so distracted by her tasks that she fails to recognize her Lord whom she loves, is here in her midst and she ought not to miss the importance of the moment. Martha is being given a taste of heaven and she’s about to miss it.

Augustine points out that Heaven is sitting at the feet of the Lord, that all our work is done and our reward is to sit with the Lord and be filled with the grace of His presence. In Heaven there will be no more to do, we will just be.... For many of us, this is a scary thought, we who are far more comfortable doing than being. When we try to be still, to pray contemplatively, we get so easily distracted, or we find ourselves saying, I am too busy to pray, I wish I had more time, but.... Jesus gently reminds Martha and us, that it is not good to be so distracted we fail to recognize Him in the moment. It’s those moments at Mass, when we realize we are making the grocery list

July 20 & 21, 2019

Igreja de Nossa Senhora de Fatima

rather than listening to the Gospel, when we intend to leave work a little earlier so that we can get to Adoration or to Confession, but we start one more thing, when we check our smartphone first thing in the morning rather than praying.

Our service will only be as good as our prayer. It’s not that the contemplative life is better is better than the active life, or that some of us are Martha’s and some are Mary’s but rather we are both. We are active contemplatives who are quick to recognize Jesus in the moment.

Estar no momento - trechos do blog *Comunidade em Missão* de Mons. Charles Pope.

Martha e sua irmã Maria convidaram Jesus para jantar e em uma cena que podemos facilmente imaginar - porque já estivemos lá - Marta aponta para Jesus que, enquanto ela está correndo por aí fazendo todo o trabalho, Maria está sentada conversando. Quem não teve essa experiência? Um irmão que conversa com tia Maria, enquanto limpa a mesa, um colega de trabalho que parece sempre desaparecer quando é hora de levantar pesos, um cônjuge que vai correr, duas horas antes de os convidados chegarem. Surpreendentemente, Jesus, que é todo sobre servir, parece repreender a Marta. À primeira vista, parece que Jesus está sugerindo que a vida contemplativa é "melhor" que a vida ativa. Santo Agostinho levanta essa mesma pergunta. Ele diz que, se é isso que Jesus quis dizer, devemos parar de alimentar os famintos, vestir os nus, cuidar dos doentes, sentar e pegar no nossos livros de oração. Isso, no entanto, não é o caminho do Cristão. Agostinho ressalta que a culpa de Marta não é sua hospitalidade, pois isso está no coração da vida Cristã, mas que ela está tão distraída por suas tarefas que ela não reconhece seu Senhor a quem ela ama, está aqui em seu meio e ela não deve perder a importância do momento. Marta está tendo um gostinho do céu e está prestes a perder isso.

Agostinho ressalta que o Céu está sentado aos pés do Senhor, que todo o nosso trabalho está feito e que a nossa recompensa é sentar-se com o Senhor e sermos preenchidos com a graça da Sua presença. No céu não haverá mais o que fazer, so ser... Para muitos de nós, este é um pensamento assustador, nós que estamos muito mais confortáveis fazendo do que sendo. Quando tentamos ficar quietos, orar contemplativamente, nos distraímos com facilidade, ou nos perguntamos: estou ocupado demais para orar, queria ter mais tempo, mas ... Jesus gentilmente lembra Martha e nós, que não é bom ser tão distraído que falhamos em reconhecê-lo no momento. São esses momentos na Missa, quando percebemos que estamos fazendo a lista de compras ao invés de ouvir o Evangelho, quando pretendemos deixar o trabalho um pouco mais cedo para que possamos chegar à Adoração ou à Confissão, mas começamos mais uma coisa, quando verificamos o nosso smartphone pela manhã, em vez de rezar.

Nosso serviço será tão bom quanto a nossa oração. Não é que a vida contemplativa seja melhor, é melhor que a vida ativa, ou que alguns de nós são de Martha e alguns de Maria, mas somos ambos. Somos contemplativos ativos que são rápidos em reconhecer Jesus no momento.

20 e 21 de Julho, 2019